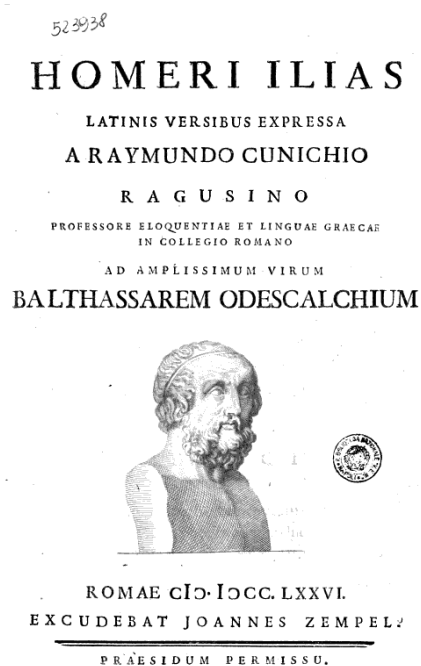




Dr. Petra Šoštarić
(University of Zagreb)

The Swan-song of the Latin Homer

Tuesday, 14.06.2016, 18:00
Zentrum für Alte Kulturen
Langer Weg 11, SR 5



The importance of Latin language and humanist tradition in Croatia resulted in what seems to be a paradox: the first Croatian translation of Homer is not the first translation of Homer into Croatian. By the time Homer first appeared in the Croatian language, two Croats have already translated both Homeric epics in their entirety – into Latin. Rajmund Kunić and Brno Džamanjić, Jesuit teachers, translators and poets in their own right, translated the *Iliad* and the *Odyssey* respectively. Their work was praised by contemporaries, but appeared too late: at the end of the 18th century, the power and importance of Latin were waning; the age of Neo-Latin literature was coming to a close. This lecture offers an overview of Latin translations of Homer with a special focus on the two Croatian humanists and their interpretation of the *Iliad* and the *Odyssey*.